

Le presenti Condizioni Generali (CG) disciplinano il rapporto contrattuale (di seguito contratto) tra il committente pubblicitario (di seguito cliente) da un lato e la Società Generale d'Affissioni SA, Giesshübelstrasse 4, 8045 Zurigo, (di seguito APG|SGA) dall'altro. Prima di stipulare un contratto, il cliente è tenuto a informarsi sulla versione delle CG in vigore in quel momento. Fa fede la versione in tedesco. Le disposizioni derogatorie, in particolare quelle del cliente, sono vincolanti esclusivamente se concordate per iscritto dalle parti.

1 Parti contrattuali

- 1.1 Il cliente può essere una persona giuridica e una persona fisica. Il cliente esercita diritti e doveri nei confronti di APG|SGA anche se è rappresentato da un'agenzia. L'agenzia deve dichiarare espressamente il rapporto di rappresentanza.
- 1.2 Per i contratti stipulati con un'agenzia che funge da impresa generale (IG) conformemente al punto 18, solo l'IG è considerata cliente di APG|SGA. Il cliente dell'IG (di seguito cliente finale) non esercita né diritti né obblighi nei confronti di APG|SGA.
- 1.3 Al cliente non è consentito di cedere diritti e doveri a terzi in ragione del presente contratto. In particolare è vietato cedere a terzi superfici pubblicitarie prenotate dal cliente.
- 1.4 APG|SGA può fornire le prestazioni in prima persona e tramite terzi. APG|SGA risponde per colpa di terzi come per colpa propria.
- 1.5 Nei confronti del cliente, APG|SGA agisce sempre come parte indipendente e giuridicamente distinta. Il cliente non esercita alcun diritto nei confronti dei terzi coinvolti da APG|SGA o di altre società del gruppo APG|SGA.

2 Campo di applicazione/oggetto del contratto

- 2.1 Le presenti CG si applicano a tutti i rapporti contrattuali presenti e futuri tra il cliente e APG|SGA. Integrano il contratto (individuale) e ne costituiscono parte integrante.
- 2.2 Oggetto del contratto tra il cliente e APG|SGA è la realizzazione, nel rispetto della disciplina del mandato, di pubblicità esterna su diversi supporti pubblicitari analogici e digitali. Inoltre, il contratto può prevedere la stampa di manifesti.
La pubblicità esterna avviene su/in terreni/edifici privati e pubblici, su/in mezzi di trasporto, in cantieri (superfici pubblicitarie). APG|SGA è autorizzata alla pubblicità esterna in queste superfici pubblicitarie.

3 Stipulazione del contratto

- 3.1 Il contratto è ritenuto concluso con l'accettazione scritta dell'offerta, la sottoscrizione reciproca del contratto o la conferma dell'ordine da parte di APG|SGA. La prima dichiarazione di volontà è giuridicamente vincolante.
- 3.2 Il cliente e i suoi collaboratori o i suoi rappresentanti devono dimostrare di essere in possesso di una procura che li autorizza a stipulare contratti con APG|SGA.
- 3.3 Disposizioni complementari per i contratti online:
 - 3.3.1 I contratti online sono contratti che vengono stipulati tramite la piattaforma online (APG|SGA easy). Sono ritenuti conclusi nel momento in cui il cliente invia l'ordine. APG|SGA non invia un'ulteriore conferma.
 - 3.3.2 Per poter stipulare contratti tramite APG|SGA easy, il cliente/i suoi collaboratori devono disporre di un'autorizzazione personale. L'identificativo dell'utente coincide con il rispettivo indirizzo e-mail; l'autenticazione avviene tramite password.
 - 3.3.3 Il cliente/i suoi collaboratori possono ottenere autonomamente un'autorizzazione in base alle disposizioni di APG|SGA. APG|SGA si riserva il diritto di negare l'autorizzazione al cliente o a singoli o tutti i suoi collaboratori.

4 Prezzi/tasse

- 4.1 I prezzi di vendita si intendono in franchi svizzeri, IVA esclusa.
- 4.2 In aggiunta al prezzo di vendita sono dovute le seguenti tasse e imposte: tasse doganali, costi aggiuntivi per consegna ritardata o errata dei mezzi pubblicitari, costi di spedizione, trasporto, pittura, per l'elettricità e di ripristino, costi per eventuale carta da fondo e per lavori supplementari come l'applicazione di strisce incollate, ulteriori cambi di soggetto, incollature speciali ecc., IVA esclusa.
- 4.3 Eventuali modifiche dei prezzi e/o adeguamenti al tasso di inflazione con effetto dal periodo di affissione/diffusione prorogato devono essere comunicati da APG|SGA per iscritto al cliente entro quattro mesi (sette mesi per la pubblicità in montagna) prima della fine del contratto. La mancata disdetta del contratto da parte del cliente è considerata un assenso alla modifica dei prezzi/all'adeguamento al tasso di inflazione.
- 4.4 Gli ordini di stampa trasmessi online tramite APG|SGA easy non sono inclusi nel prezzo di vendita. Vengono fatturati direttamente al cliente dalla tipografia.
- 4.5 Per la pubblicità digitale le tariffe si basano su un prezzo al secondo. Se la durata del mezzo pubblicitario digitale fornito dal cliente supera la durata concordata contrattualmente, si dovrà pagare il tempo di diffusione effettivo. Il tempo di diffusione prenotato ma non utilizzato viene fatturato al cliente.

5 Fatturazione/condizioni di pagamento

- 5.1 La fattura viene inviata al cliente o all'agenzia via e-mail. Una versione cartacea è disponibile solo su richiesta esplicita.
- 5.2 La fatturazione avviene generalmente dopo l'affissione o la diffusione dei mezzi pubblicitari. APG|SGA è autorizzata a chiedere un pagamento anticipato o rateale. Se il pagamento anticipato non viene effettuato in tempo utile, APG|SGA è esonerata dall'obbligo di prestazione. Il cliente è comunque tenuto a effettuare il pagamento concordato, facendo salve le condizioni di rescissione di cui al punto 14.
- 5.3 La fattura è esigibile e pagabile senza sconto entro 30 giorni dalla data di emissione (data di scadenza).

6 Mora del debitore/Inadempimento del contratto da parte del cliente

- 6.1 Se il cliente è in ritardo con il pagamento, è tenuto a pagare, senza preventivo sollecito, degli interessi di mora annui del 5% a partire dalla scadenza del termine di pagamento (data di scadenza).
- 6.2 Se il cliente è in ritardo con i pagamenti rateali concordati, l'intero importo della fattura dovuto per la durata del contratto diventa immediatamente esigibile senza preventivo sollecito (data di scadenza).
- 6.3 In caso di mora del cliente, APG|SGA si riserva la facoltà di disdire il contratto con effetto immediato e di sospendere le prestazioni senza fornire alcuna comunicazione preventiva.
- 6.4 Se il cliente non adempie al contratto o adempie in modo non conforme, APG|SGA è autorizzata a rescindere il contratto con effetto immediato e a sospendere le prestazioni dopo sollecito inefficace e dilazione del termine di pagamento.
- 6.5 Nei casi di cui ai punti 6.3 e 6.4, il cliente è tenuto a corrispondere ad APG|SGA il prezzo di affissione e le tasse conformemente al contratto, nonché un eventuale ulteriore risarcimento danni.

7 Contenuto/grafica dei mezzi pubblicitari

- 7.1 Il cliente mette a disposizione di APG|SGA il materiale e i componenti (loghi, font, slogan, grafici, foto, immagini, testi, illustrazioni, video, altri asset protetti ecc.) per la realizzazione del mezzo pubblicitario. Tutti i mezzi pubblicitari forniti dal cliente devono soddisfare i criteri di qualità e gli standard di produzione stabiliti da APG|SGA. APG|SGA non si assume alcuna responsabilità per la consegna errata di mezzi pubblicitari o di dati di stampa e, di conseguenza, per un eventuale ritardo nei termini di affissione.
- 7.2 Il cliente è l'unico responsabile del contenuto e della grafica dei mezzi pubblicitari. APG|SGA non è soggetta all'obbligo di verifica.
- 7.3 Il cliente è responsabile del fatto che terzi non abbiano e non possano far valere alcun diritto legale nei confronti di APG|SGA in relazione al materiale e ai suoi componenti, nonché alla loro copia, trasformazione, elaborazione ecc. In particolare, il cliente ne è responsabile e con la stipulazione del contratto conferma che APG|SGA può utilizzare il materiale e i componenti senza riserve per l'esecuzione del contratto, in particolare in relazione a diritti della personalità, diritti d'autore, diritti d'immagine e concorrenza sleale. In caso contrario, ovvero se APG|SGA venisse citata in giudizio da terzi in relazione al materiale, ai componenti e infine al mezzo pubblicitario, il cliente deve risarcire APG|SGA.
- 7.4 Il cliente garantisce di disporre di tutti i diritti per la pubblicazione del mezzo pubblicitario. Il cliente deve garantire la totale osservanza delle disposizioni di legge federali, cantonali e comunali, delle prescrizioni di concessione ufficiali delle FFS, delle normative settoriali e delle presenti CG. APG|SGA non verifica il contenuto dei mezzi pubblicitari. In caso di dubbi o laddove previsto dalla legge, APG|SGA si riserva tuttavia il diritto di sottoporre l'affissione o la diffusione di un mezzo pubblicitario alla valutazione e alla decisione delle autorità competenti e/o dei partner della concessione, nonché di rifiutare l'affissione o la diffusione senza addurre alcuna motivazione e a propria discrezione. Qualora APG|SGA dovesse essere resa responsabile del contenuto o della grafica di un mezzo pubblicitario da parte di terzi, il cliente deve risarcire APG|SGA.
- 7.5 Se l'affissione o la diffusione di un mezzo pubblicitario viene parzialmente o totalmente vietata/revocata dalle autorità o dal partner territoriale, oppure se non può essere eseguita come concordato per altri motivi amministrativi o tecnici, APG|SGA può rifiutarsi di eseguire il contratto senza specificarne il motivo e rescindere il contratto senza dover pagare alcun indennizzo al cliente. Lo stesso vale qualora APG|SGA vieti l'affissione per motivi giuridici.
Il prezzo per l'affissione o la diffusione e le tasse sono comunque dovuti per intero come da contratto. Il cliente si fa carico delle spese sostenute per l'eventuale copertura parziale o totale del mezzo pubblicitario e risponde per eventuali altri danni nei confronti di APG|SGA.
- 7.6 Se il cliente ordina la stampa dei mezzi pubblicitari online tramite APG|SGA easy presso APG|SGA, con l'invio elettronico del contratto fornisce l'approvazione alla stampa e quindi il consenso al modello di stampa.
- 7.7 Al termine del contratto, APG|SGA archiverà e/o smaltirà correttamente il materiale, i componenti e il mezzo pubblicitario. Il riutilizzo del materiale, dei componenti e del mezzo pubblicitario da parte di APG|SGA al termine del contratto richiede il consenso del cliente.

8 Durata di affissione

- 8.1 La durata di affissione e di diffusione è stabilita nel contratto. Occorre tenere conto delle eccezioni dovute ai giorni festivi.
- 8.2 Tutti i dati relativi ai termini di affissione o diffusione, ai periodi contrattuali, agli indirizzi prenotati e ai servizi pubblicitari sono riportati nei documenti di vendita di APG|SGA.
- 8.3 Negli esercizi stagionali, l'affissione o la diffusione è limitata ai periodi stagionali. Il prezzo dell'affissione resta totalmente dovuto per l'intera durata dell'affissione.
- 8.4 Se l'inizio del periodo di affissione per i manifesti è stato fissato indicando il numero della settimana civile, di regola l'affissione viene effettuata nei giorni indicati sui documenti di vendita. Se l'affissione inizia più tardi nell'arco della settimana, questo non può essere considerato come un ritardo da parte di APG|SGA.
- 8.5 Disposizioni complementari per la pubblicità in montagna:
- 8.5.1 In caso di esercizi stagionali, l'affissione dei mezzi pubblicitari dipende dalla durata dell'esercizio e dall'orario di apertura. Sono fatti salvi eventuali ritardi nell'affissione dovuti alle condizioni meteorologiche. L'affissione in tutta la Svizzera inizia nella 45ª settimana di calendario.
- 8.5.2 Se i dati di stampa vengono consegnati puntualmente, tutte le affissioni sono garantite a partire da Natale.
- 8.5.3 Il cambio di soggetto per la stagione estiva ha inizio nella 19ª settimana di calendario. In caso di consegna puntuale, le affissioni sono garantite a partire da luglio. Per i cambi eseguiti durante questo periodo vengono addebitati esclusivamente i costi di produzione e montaggio.
- 8.6 Nel caso di NeonSign e Permanent Poster, il cliente è tenuto a rimuovere la pubblicità e a riportare la superficie pubblicitaria nelle sue condizioni originarie nel giorno di scadenza del contratto. Se non adempie a tale obbligo o vi adempie solo in parte, APG|SGA è autorizzata ad addebitargli le spese per la sostituzione. Salvo diverso accordo scritto, APG|SGA è autorizzata a disporre senza indennizzo degli allestimenti e degli oggetti di proprietà del cliente che il cliente non ha rimosso alla scadenza del contratto.

9 Mezzi pubblicitari per formati pubblicitari analogici

- 9.1 Se il contratto prevede che sia il cliente a consegnare i mezzi pubblicitari, quest'ultimo deve provvedere alla consegna dei mezzi pubblicitari richiesti dal contratto franco domicilio all'indirizzo indicato nel contratto. La consegna è effettuata a spese e a rischio del cliente, al più tardi alla scadenza fissata nel contratto. Oltre alla consegna fisica del mezzo pubblicitario, il cliente deve inviare ad APG|SGA il mezzo pubblicitario in formato PDF. Il formato e la qualità dei mezzi pubblicitari devono essere conformi alle direttive di APG|SGA.
- 9.2 La mancata o inadeguata consegna dei mezzi pubblicitari non implica un cambiamento del periodo di affissione. Eventuali danni causati sono esclusivamente a carico del cliente. L'importo dell'affissione e le tasse sono dovuti per intero anche se l'affissione non ha più luogo o viene eseguita solo in parte.
- 9.3 Disposizioni complementari per la pubblicità sui mezzi di trasporto:
- 9.3.1 Il montaggio e lo smontaggio dei mezzi pubblicitari eseguiti dal cliente o da uno specialista da lui incaricato (tecnico pubblicitario o altra azienda) sono a spese e a rischio del cliente.
- 9.3.2 Dopo lo smontaggio dei mezzi pubblicitari, il cliente deve ripristinare lo stato originario in cui si trovava il veicolo.
- 9.3.3 Se il cliente non rimuove i mezzi pubblicitari entro 14 giorni dalla fine dell'affissione, APG|SGA è autorizzata a provvedervi a spese del cliente.
- 9.4 Disposizioni complementari per MegaPoster e mezzi pubblicitari in montagna:
- 9.4.1 Per le produzioni eseguite e montate da APG|SGA, i poster diventano di proprietà del cliente dal giorno dell'affissione.
- 9.4.2 Scostamenti di colore e tolleranze dei materiali standard non costituiscono un difetto e non danno diritto a un reclamo.
- 9.4.3 Una settimana prima della fine dell'affissione, il cliente o la sua agenzia deve comunicare ad APG|SGA come intende procedere con i poster dopo lo smontaggio. In assenza di comunicazioni, i poster saranno distrutti nel giorno dello smontaggio.

10 Mezzi pubblicitari per formati pubblicitari digitali

- 10.1 I mezzi pubblicitari digitali devono essere realizzati dal cliente a sue spese secondo le istruzioni di produzione e devono essere consegnati ad APG|SGA entro la data di consegna concordata. Eventuali elaborazioni successive da parte di APG|SGA (ad es. conversioni del formato) vengono fatturate al cliente in base al lavoro svolto.
- 10.2 La mancata o inadeguata consegna dei mezzi pubblicitari digitali non implica un cambiamento della durata di diffusione. Eventuali danni causati sono esclusivamente a carico del cliente. L'importo della diffusione e le tasse sono dovuti per intero anche se la diffusione non ha più luogo o viene eseguita solo in parte.

11 Produzione/montaggio di mezzi pubblicitari analogici

- 11.1 Il prezzo di montaggio di APG|SGA non comprende i costi imprevedibili, per i quali il cliente deve rispondere anche se è stato concordato un prezzo fisso. I costi imprevedibili possono consistere anche in un dispendio di tempo, materiale e lavoro aggiuntivo.
- 11.2 Se il cliente affida a terzi il montaggio delle superfici pubblicitarie fornite da APG|SGA (ad esempio il montaggio su mezzi di trasporto), APG|SGA non ha alcuna responsabilità in merito.

12 Manutenzione dei mezzi pubblicitari analogici

- 12.1 Durante il periodo di affissione, APG|SGA provvede alla manutenzione dei manifesti. In caso di danneggiamenti, affigge manifesti sostitutivi, a condizione che il cliente ne abbia fornito una quantità sufficiente. Sono esclusi i danni dovuti a cause di forza maggiore e ad atti colposi di terzi.
- 12.2 I mezzi pubblicitari smarriti, rubati o danneggiati devono essere sostituiti dal cliente a proprie spese.
- 12.3 Disposizioni complementari per la pubblicità sui mezzi di trasporto:
- 12.3.1 Se un veicolo viene tolto dalla circolazione prima che scada un periodo di affissione oppure se occorre collocare il mezzo pubblicitario altrove per altri motivi e se quest'ultimo si trova in affissione da più di un anno, il cliente si fa carico dei costi per lo smontaggio e per la produzione e il montaggio del mezzo pubblicitario sostitutivo.
- 12.3.2 I mezzi pubblicitari difettosi devono essere riparati a spese del cliente.
- 12.4 Disposizioni complementari per MegaPoster, BigPoster e Permanent Poster:
- 12.4.1 In caso di danni ai mezzi pubblicitari e alle loro installazioni tecniche durante il periodo contrattuale, APG|SGA non provvede alla loro sostituzione, in particolare se tali danni sono stati provocati da terzi o da cause di forza maggiore.
- 12.5 Disposizioni complementari per NeonSign:
- 12.5.1 Danni, difetti e malfunzionamenti devono essere riparati dal cliente nel più breve tempo possibile, nel proprio interesse e per proprio conto.
- 12.5.2 Il cliente è personalmente responsabile della manutenzione operativa.
- 12.5.3 APG|SGA sostituisce le lampadine difettose tramite i propri incaricati solo in caso di accordo speciale. Il cliente è tenuto a rispondere sia della sostituzione delle lampadine sia di eventuali costi di tragitto e tempo sostenuti dall'incaricato.

13 Inadempimento o mancato adempimento da parte di APG|SGA

- 13.1 Se APG|SGA non può adempiere al contratto o non a dovere per carenza di superfici pubblicitarie (riduzione degli spazi, disposizioni sulle concessioni, priorità ai manifesti politici o altri motivi non imputabili ad APG|SGA), i mezzi pubblicitari analogici interessati vengono collocati altrove o le diffusioni digitali vengono compensate entro il periodo di diffusione concordato. Un'eventuale conseguente modifica del prezzo è accreditata o addebitata al cliente. Il cliente non ha alcun diritto a un indennizzo o a eventuali risarcimenti danni in seguito al ricollocaimento o alla compensazione.
- 13.2 Se non è possibile effettuare un ricollocaimento o una compensazione, APG|SGA si riserva la facoltà di diminuire l'occupazione o ridurre la durata di affissione o di diffusione. APG|SGA fattura solo le prestazioni erogate. Il cliente non ha diritto a un indennizzo o a risarcimenti danni.
- 13.3 La modifica e la risoluzione dei contratti di concessione tra APG|SGA e i rispettivi concedenti, la modifica di disposizioni di legge o delle autorità nonché la revoca di superfici o singoli oggetti pubblicitari autorizzano APG|SGA a recedere in qualsiasi momento dal contratto con effetto immediato, in modo parziale o totale, e senza alcun indennizzo dovuto.

13.4 Disposizioni complementari per la pubblicità sui mezzi di trasporto:

13.4.1 Le interruzioni di esercizio temporanee non comportano alcuna modifica contrattuale.

13.4.2 Nel caso delle imprese di trasporto, le interruzioni di esercizio temporanee inferiori al 10% della durata di affissione concordata che non sono dovute a motivi ordinari così come i cambiamenti di percorso occasionali non danno diritto né a una riduzione dell'importo fatturato né a un indennizzo a favore del cliente. In caso di interruzioni dell'esercizio superiori al 10% della durata di affissione concordata che non sono dovute a motivi ordinari, la durata dell'affissione viene prolungata gratuitamente per la durata dell'interruzione. Se gli spazi pubblicitari a disposizione non sono sufficienti, l'importo della fattura si riduce proporzionalmente.

13.4.3 Se il cliente non è d'accordo con lo spostamento in altri punti, la durata dell'affissione viene ridotta e viene calcolata solo la durata effettiva.

14 Rescissione dal contratto prima dell'inizio dell'affissione o della diffusione

14.1 Dopo la stipulazione del contratto, il cliente può rescindere il contratto ai sensi del punto 3.1 prima dell'inizio dell'affissione o della diffusione con i seguenti costi. Il cliente deve informare APG|SGA per iscritto in merito alla rescissione; a tal fine, fa fede la data di ricezione della comunicazione scritta da parte di APG|SGA.

14.2 Conseguenze finanziarie in caso di rescissione del contratto dopo la stipulazione del contratto ai sensi del punto 3.1:

Contratto/prodotto	Rescissione in settimane prima dell'inizio dell'affissione o della diffusione								
	24 settimane	16 settimane	11 settimane	10 settimane	7 settimane	6 settimane	5 settimane	4 settimane	3 settimane
Contratti a breve termine pubblicità analogica	--	--	--	20%	50%	50%	100%	100%	100%
Pubblicità digitale	--	--	--	--	--	50%	50%	50%	100%
Contratti a lungo termine a partire da un anno	50%	50%	75%	75%	75%	75%	75%	100%	100%
MegaPoster	20%	50%	50%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

14.3 Accordi diversi devono essere stabiliti per iscritto tra il cliente e APG|SGA.

14.4 Le rescissioni parziali e gli spostamenti in periodi successivi sono equiparati alla rescissione.

14.5 APG|SGA ha la facoltà di rescindere un contratto stipulato online ai sensi del punto 3.3 entro due giorni lavorativi dalla sua conclusione senza incorrere in costi e senza indicarne i motivi. APG|SGA comunica la rescissione per iscritto.

15 Garanzia/responsabilità

15.1 APG|SGA fornisce le prestazioni previste dal contratto con la dovuta diligenza, utilizzando strumenti moderni e funzionali e rispettando le indicazioni fornite dal cliente per lo svolgimento delle prestazioni.

15.2 Non sussistono altri diritti di garanzia e responsabilità oltre a quelli menzionati nelle presenti CG. APG|SGA e il relativo personale ausiliario rispondono solo dei danni causati intenzionalmente e per negligenza grave. Loro non sono responsabili per lieve negligenza, pretese di risarcimento derivanti dall'impossibilità di fornire la prestazione o dalla violazione del contratto, danni diretti e indiretti, danni impliciti, perdita di guadagno, mancato guadagno, risparmi non realizzati, perdita di dati, software dannoso, influsso di terzi e forza maggiore (in particolare perdita, furto, danneggiamento, vandalismo e degrado del materiale pubblicitario e delle relative attrezzature pubblicitarie).

16 Successione dei diritti/trasferimento del contratto

16.1 I contratti rimangono validi per eventuali successori legali di APG|SGA.

16.2 APG|SGA deve essere informata per iscritto entro 30 giorni in merito a una prevista modifica della forma giuridica del partner contrattuale. In assenza di opposizione da parte di APG|SGA entro 30 giorni dalla comunicazione della modifica della forma giuridica, il contratto in questione rimane in vigore. Se APG|SGA esercita il diritto di opposizione, il contratto in questione diventa infondato con effetto immediato. Il prezzo dell'affissione e le tasse restano interamente dovuti fino a tale data.

17 Commissioni d'agenzia

17.1 Le commissioni d'agenzia si basano sulle «Direttive e regolamenti concernenti le commissioni d'agenzia» all'indirizzo <https://www.apgsga.ch/it/cg>

18 Agenzie che fungono da impresa generale (IG)

Si applicano le seguenti disposizioni complementari:

18.1 L'IG garantisce il prezzo dell'affissione o della diffusione e le tasse mediante una garanzia fornita da una banca svizzera o tramite una fidejussione solidale del cliente finale o di una parte terza riconosciuta da APG|SGA. APG|SGA può rinunciare per iscritto alla garanzia.

18.2 Nelle offerte, nei contratti e nei conteggi, l'IG fattura al cliente finale i costi della campagna e le tasse di APG|SGA conformemente al punto 4 senza maggiorazione.

18.3 L'IG è tenuta a osservare le presenti CG nei confronti di APG|SGA. Ne fa carico, nella misura necessaria, al cliente finale.

18.4 Se l'IG non ottempera agli obblighi indicati ai punti 18.2 e 18.3, è fatto salvo il diritto di far valere il risarcimento dei danni diretti o indiretti di APG|SGA così come di rivalersi sul cliente finale.

18.5 APG|SGA è autorizzata a contattare direttamente il cliente finale senza informare preventivamente l'IG.

19 Mezzi pubblicitari con soggetto politico

- 19.1 I mezzi pubblicitari con soggetto politico comprendono la pubblicità per gruppi politici, un partito, un comitato d'azione, un gruppo di lavoro/una singola persona per un'elezione o una votazione federale, cantonale e comunale. I mezzi pubblicitari con soggetto politico devono contenere un chiaro riferimento a un partito, un candidato/una candidata o una lista elettorali (pubblicità elettorale) o a un tema concreto in votazione (pubblicità per votazioni).
- 19.2 I mezzi pubblicitari con soggetto politico devono menzionare il partito o l'organizzazione politica. Nel caso dei comitati d'azione, devono essere indicati anche il nome e l'indirizzo della persona o delle persone responsabili del comitato. Il partito o l'organizzazione politica del mezzo pubblicitario deve essere comunicato/a per iscritto ad APG|SGA.
- 19.3 Per la pubblicità elettorale e per le votazioni in formato F4 e di conseguenza il diritto di priorità degli ordini con soggetto politico e il loro relativo contingentamento si applicano le condizioni contrattuali prescritte dalle città e dai comuni.
- 19.4 Non rientra nel concetto di mezzo pubblicitario con soggetto politico la pubblicità d'immagine con soggetto politico (ad esempio per gruppi, partiti e tematiche).

20 Riservatezza/protezione dei dati

- 20.1 APG|SGA tratta con riservatezza i dati forniti dal cliente. Li utilizza esclusivamente ai fini dell'esecuzione del contratto e della gestione delle relazioni con il cliente. Il cliente può far valere i propri diritti in materia di protezione dei dati in qualsiasi momento. Il cliente ha il diritto di richiedere informazioni su quali dati vengono raccolti e trattati. Può richiederne la rettifica nonché la cancellazione, a meno che non sia impedito da diritto superiore. Sono fatti salvi i punti 7.7, 20.2 e 20.3.
- 20.2 APG|SGA fornisce a uno o più istituti specializzati i dati sulle campagne pubblicitarie esterne necessari per le statistiche del settore. Il cliente può richiedere tali statistiche agli istituti a proprie spese.
- 20.3 APG|SGA e terzi (biblioteche, musei, ecc.) possono esporre i mezzi pubblicitari al di fuori della campagna a condizione che ne sia escluso l'uso commerciale. Né il cliente né l'autore hanno diritto ad alcun indennizzo.
- 20.4 Disposizioni complementari per i contratti online:
- 20.4.1 Il cliente deve garantire che le password siano scelte con cura e modificate regolarmente. Egli è responsabile del fatto che la sua password sia custodita scrupolosamente. L'inoltro della password e l'utilizzo di APG|SGA easy da parte di terzi al di fuori dell'attività commerciale del cliente o da parte di persone che sono uscite dall'attività commerciale sono considerati abusivi. In caso di utilizzo abusivo, APG|SGA ha il diritto di ritirare la password o le password del cliente e dei suoi utenti con effetto immediato.
- 20.4.2 Se un terzo viene a conoscenza della password o se il cliente constata un uso indebito da parte di terzi, il cliente deve avvisare immediatamente APG|SGA specificando l'identificativo dell'utente interessato. APG|SGA conferma per iscritto al cliente di aver ricevuto la comunicazione e revoca l'autorizzazione per l'identificativo dell'utente entro due giorni lavorativi.
- 20.4.3 Se un terzo è a conoscenza delle password del cliente, quest'ultimo risponde per l'intero importo delle ordinazioni effettuate dal terzo fino al momento in cui APG|SGA gli revoca l'autorizzazione, a prescindere dal modo in cui il terzo ne è venuto a conoscenza.
- 20.4.4 Il cliente acconsente al fatto che i dati raccolti in fase di registrazione siano memorizzati e utilizzati per il funzionamento di APG|SGA easy. APG|SGA tratterà i dati in ottemperanza alle disposizioni della Legge svizzera sulla protezione dei dati.
- 20.5 Trattiamo i dati personali in ottemperanza alle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati e alla nostra Dichiarazione sulla protezione dei dati, consultabile all'indirizzo www.apgsa.ch/it/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati/.

21 Diritto applicabile e foro competente

Tutti i rapporti giuridici tra il cliente e APG|SGA sono soggetti al diritto svizzero, con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 («Convenzione di Vienna sulla compravendita internazionale di merci»/CISG). Il foro competente è la sede della Società Generale d'Affissioni SA. APG|SGA è autorizzata a citare in giudizio il cliente nel tribunale competente del suo domicilio o della sua sede aziendale o in un qualsiasi altro tribunale competente.

22 Disposizioni finali

Le presenti CG sostituiscono tutte le precedenti CG di APG|SGA. APG|SGA si riserva il diritto di modificare le presenti CG in qualsiasi momento.